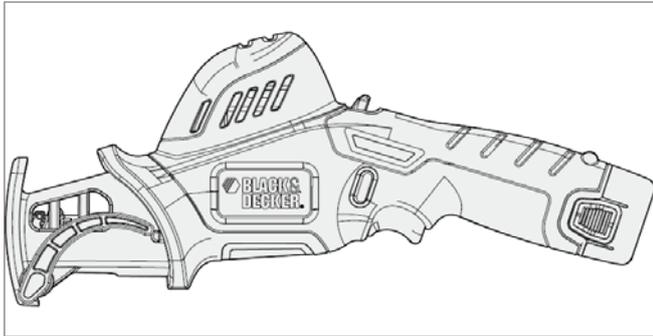


產品操作說明書

12V 手握式軍刀鋸



產品型號 PSL12

本指導手冊請妥善保存以備查詢

安全指引一定義

徹底閱讀並了解本手冊，非常重要，裡面有跟安全性及防止問題發生有關的資訊。

下列標籤幫助你瞭解這些資訊。

⚠️ 危險：立即性的危險狀況，如未能避免，將產生死亡或嚴重傷害的結果。

⚠️ 警告：潛在性的危險狀況，如未能避免，可能產生死亡或嚴重傷害的結果。

⚠️ 注意：潛在性的危害狀況，如未能避免，可能產生較小或中等傷害的結果。

注意：(未使用此⚠️安全警戒標誌) 潛在性的危害狀況，如未能避免，可能產生工具有性能上的損害。

電動工具安全注意事項

⚠️ 警告！請閱讀所有的警告及指導事項

未遵從此警告及指導事項，可能導致電擊、火災及嚴重傷害

請妥善收藏本說明書並留意所有應注意的事項：

本說明書裡所指“電動工具”，包括有插電式電動工具及充電電動工具

1) 工作場所的安全

- 保持工作場所整潔，雜亂及光線不足的場所，容易引發意外
- 不要在具爆炸性空氣中操作電動工具(例如：可燃性液體、瓦斯、粉塵)，可能被電動工具產生的火花點燃。
- 操作電動工具時請遠離兒童及旁觀者，分心可能導致操作失控

2) 電氣安全

- 電動工具的插頭及插座必須配合，插頭不可做任何方式的修改。不可使用具有接地插頭的轉接器。使用未修改的插頭及適合的插座可減少電擊的風險
- 避免身體碰觸接地物之表面，例如：鐵管、散熱片、爐灶、冰箱，否則會增加電擊之風險
- 不要讓電動工具淋雨或暴露於潮溼的環境中，水分跑進工具中會增加電擊之風險
- 不可不當使用電源線，不可用它來拖、拉或拔掉插頭。電源線須遠離高溫、油污、尖銳或移動中的物件。損傷的或捲繞的電源線增加電擊之風險。
- 當在戶外操作電動工具時，使用適合戶外使用的延長線，合適的戶外用電線可減少電擊之風險
- 需在潮溼地點使用電動工具時，請使用漏電斷路器(GFCI)。使用漏電斷路器可減少電擊之風險。

3) 人員的安全

- 保持警戒，注意您的操作，使用電動工具時須具備常識。不可在疲憊或受酒精、藥物影響時使用電動工具。在操作電動工具時，一個失神可能導致嚴重傷害。
- 使用個人保護裝置，隨時戴上護目鏡。適當使用遮蔽罩、防滑鞋、安全帽或耳塞，可減少人員受傷。
- 為防止意外啟動，當在插電源線時、換裝電池時、包裝或攜帶此工具時，須確定電源開關位於OFF位置。攜帶電動工具時，請勿將手指置於開關位置，很可能會誤觸開關引發意外。
- 啟動電動工具前，須先移開調整的工具及扳手。留在電動工具上旋轉部件上的工具及扳手，可能導致人員受傷。
- 隨時站穩腳步保持平衡，身體不要過度延伸，這樣在意外狀況發生時，可得到最好的控制。
- 穿著適當作業服裝，不要穿鬆垮服裝、戴飾物，保持您的頭髮、衣著、手套遠離移動的部件。鬆垮服裝、戴飾物，或長頭髮，可能被移動的部件捲住。
- 假如裝置上提供有可連接的集塵配備，確定其已連接上，並適當的使用著。使用集塵配備，可減少與塵埃相關的危害。

4) 電動工具之使用及照料

- 使用正確的電動工具進行作業，不可強制使用工具。使用正確的電動工具可以增加工作效能與安全性。
- 假如開關無法移往 on 或 off，不可使用此電動工具。任何無法控制開關的電動工具是危險的，必須馬上維修。
- 在做任何電動工具之調整、調換配件或收納時，須先拔掉電源或電池。此防護措施可減少意外啟動電動工具。
- 不使用的電動工具須收藏於兒童未能取得處，不可讓不熟悉電動工具操作的人員使用電動工具。電動工具在未受訓練人員手中是危險的。
- 電動工具的保養。檢查配件是否未校正、未連結住或鬆動、零件受損，或其他可能影響電動工具操作的狀況。如有損壞，使用前須先修理。很多意外之發生，肇因於缺乏保養。
- 切割型工具請保持它的銳利及清潔。適當保養切割面之銳利度，使用時較不會卡住，也較容易控制。
- 在使用電動工具、配件、刀具等等時，須參照本說明書指示並須考量到工作條件及需執行的工作狀況。故意不依照本說明書來操作電動工具，可能會造成危險狀況。

5) 充電電動工具之使用及保養

- 只可使用廠商指定的充電器充電。將適合某種電池的充電器，使用在不同電池上，可能導致火災。
- 電動工具只可使用特別設計的電池。使用其他電池可能導致損壞及引起火警之風險。
- 電池不使用時，須放在遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、鐵釘、螺絲等可能連接電池組兩端的物品的地方。電池短路可能造成燒傷或火災。
- 在不當使用的狀況下，可能由電池流出液體，須防碰觸。假如不慎接觸到，請用水沖洗。如不甚接觸到眼睛，請立即尋求醫療幫助。由電池流出液體，可能導致疼痛或燒傷。

6) 維修服務

- 須由合格的修護人員來維修您的電動工具，並只能使用相同的替換零件。此可保證電動工具的安全性。

特別安全規定

在切割刀具可能接觸到電線或本身的電源線的地方作業時，請握住工具之絕緣握手面。切割刀具接觸到通電的電線，將使工具之金屬部分導電，並電擊到操作員。

- 使用夾鉗或其他固定物，將物件固定在工作平台上。用手握住物件或用身體頂著，缺乏穩定度，可能導致失控。
- 做切割作業時，須緊緊握住電鋸。在作業期間，鋸片可能突然卡在工件上，導致電鋸產生反作用力於操作員身上。

- 手須遠離鋸片，絕對不可伸到工件下方。握住電鋸前方把手，不可以將指頭指伸入鋸片作業以及鋸片夾持的地方。不要試圖想握住護套，來穩住電鋸。
- 保持鋸片銳利，鈍的鋸片在壓力下會使電鋸偏向或失速卡住。
- 在上方鋸切時請特別留神，尤其須特別注意隱藏的電線，並預期材料碎片會掉落的路徑。
- 電鋸不可連續操作過久。由操作此工具導致的振動可能對指頭、手、手臂造成永久的傷害。戴上手套做為緩衝，並常停下休息，限制每天使用的時間。
- 在切割管路時，須確定無水也無電線。
- 作業停止時，不可立即碰觸材料或鋸片，可能很燙手。
- 工具不使用時，側置於穩定的平面上，使不致斜倒或掉落。某些工具有著大型電池，可能很容易直的擺放，但卻也很容易傾倒。

警告：使用此工具，決不可超過肩膀。留神不要站在材料碎片會掉落的地方。

警告：不可使用此工具鋸倒樹木。

- 預先考慮到當殘枝或碎片掉下時，躲避的路徑不會被擋住。記住潮溼的草或剛砍下的樹皮是很滑溜的。
- 留心樹枝掉落的可能方式。考慮所有可能影響掉落方向的因素，包括：
 - 打算要讓它掉的地方
 - 樹枝自然傾斜的方向
 - 異常的枝幹結構或腐朽
 - 周遭的樹枝及頭部以上的障礙
 - 風速及風向

- 在將掉落的樹枝、碎片，與旁觀者、建築物、其他東西的安全距離，至少要樹枝的兩倍半。任何在此距離內的東西或旁觀者，都有被掉落的樹枝砸到的危險。
- 在鋸割枝條時，小心反彈。當木頭內纖維應力釋放時，枝條可能會打中操作員，或使工具失去控制。

• 確認其他人在安全距離外，以防意外

• 不要企圖在站在樹上、樓梯，或其他不穩定的地方，操作此工具。

• 隨時保持站立之穩定及平衡。

• 工具手柄要保持乾燥，不可沾到機油或黃油。沾到油的手柄，很滑溜，會造成失控。

• 假如有碎片卡在工具上，不要繼續使用。卸下電池然後清除殘枝，不要碰卡住的鋸片，鋸片可能突然鬆動造成割傷。

警告：由電動砂紙機、電鋸機、研磨機、鑽孔機，及其他電動工具所產生的塵埃，可能導致癌症、生育缺陷或其他生殖的危險。這些化學物質舉例如下：

- 肥料的混合物
- 殺蟲劑、除草劑的混合物
- 來自經過化學處理木材的砷及鉛

為了減少暴露於此化學物中，請穿戴經過特別設計，例如可以過濾微粒的口罩等適當的安全配備。

警告：使用護目鏡，一般眼鏡並不是安全的眼鏡。假如切割處理時，塵埃迷漫，並使用防塵口罩、臉罩。

使用合格的安全配備

- ANSI Z87.1 護目鏡 (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) 耳塞
- NIOSH/OSHA/MSHA 呼吸道保護裝置

警告：使用工具時，隨時配戴遵從 ANSI S12.6 (S3.19)規定的，保護人員聽力的耳塞。在某種情況下，並持續一段時間後，此工具產生的噪音可能導致聽覺受損。

警告：重要的安全性警戒及指引

為了減少受傷風險：

- 確定任何人在使用此工具前，已詳閱並瞭解本手冊裡，所有的安全、操作指示。

- 保存此指示手冊，使用工具前常常參考，並用來教導其他人。

警告：當使用電動園藝工具時，須遵從基本的安全預防規定，以減少火災、電擊、人員受傷。包括以下項目：

詳閱所有的指示

所有工具的一般性安全警告及指示

- 1.) 避開危險的環境-不可在潮溼的地方使用工具
- 2.) 不可在雨中使用
- 3.) 遠離兒童-旁觀者須在工作區域的安全距離之外
- 4.) 穿著適當---不要穿鬆垮服裝、戴飾物，可能被移動的部件捲住。當在戶外工作時，確實穿戴上建議的橡皮手套及鞋子。戴上保護頭罩以包裹長髮。
- 5.) 戴上安全眼鏡-假如作業時塵埃飛揚，同時使用面罩或口罩。
- 6.) 使用正確的工具-一只可使用該作業該使用的工具
- 7.) 延長線：確定使用的延長線狀況良好。當使用延長線時，請確定線徑夠粗，能傳導工具所須要的電流。線徑不夠粗的延長線，將導致電壓下降，動力不足並過熱。下面的列表依電線長度及工具銘牌上的安培數，顯示正確的延長線線徑。在不能確定時，使用隔壁較粗的線徑。數字越小線越粗。

電線組的最小線徑

電壓 電線總長

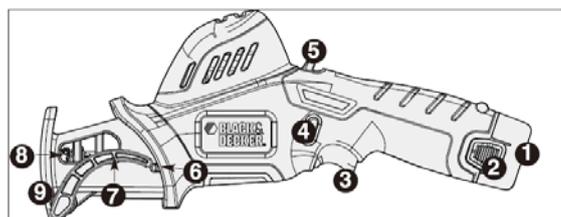
120v	0-25 (英尺) 0-7.6 (米)	26-50(英尺) 7.6-15.2 (米)	51-100(英尺) 15.2-30.4 (米)	101-150(英尺) 30.4-45.7 (米)
240v	0-50(英尺) 0-15.2 (米)	51-100(英尺) 15.2-30.4 (米)	101-200(英尺) 30.4-60.9 (米)	201-300(英尺) 60.9-91.4 (米)

安培數

多於 少於 美國電線規格(Gauge)

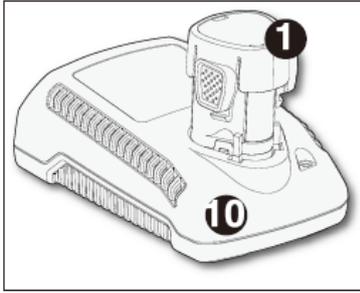
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	不推薦	

- 8.) 避免偶然的起動-插上電源時，手不要放在開關上。插上電源時，確定開關是關掉的(off)。
- 9.) 不可濫用工具。以工具設計時的速率來使用工具，能做最完美的作業，也能將受傷風險減至最低。
- 10.) 身體不要過度延伸--隨時站穩腳步保持平衡，
- 11.) 隨時留神：專注正在做的工作，多利用常識，疲倦時不要使用電動工具。
- 12.) 不使用的工具儲藏在室內-當工具不再使用時，應該儲藏在室內乾燥、較高，小孩構不著的地方。
- 13.) 檢查損壞的零件-如果防護物或其他零件受損，須小心檢查，判斷是否能發揮應有的功能，才能繼續使用。檢查可動零件是否平正，有沒有糾纏住、損壞、連結良好，或其他可能影響操作的狀況。如果防護物或其他零件受損，除非手冊上另有規定，否則應由獲得授權的服務中心做適當的維修。
- 14.) 雙手遠離鋸片。當拿起或握持電鋸時不要抓暴露在外的鋸片。
- 15.) 小心保養工具-保持鋸片乾淨及鋒利可進行最佳的作業，並減少受傷的風險。依照指示潤滑及清潔配件。定期檢查電源線，如有破損，由獲授權的服務單位維修。定期檢查延長線如有破損須換新。手柄須乾燥清潔，沒有油污。



功能描述

1. 電池
2. 電池釋放按鈕
3. 開關
4. 開機鎖住按鈕
5. 爪鉤釋放按鈕
6. 爪鉤槽塊
7. 爪鉤
8. 鋸片夾持釋放槓桿
9. 安全前檔
10. 充電器



電池的重要安全性指引

警告：使用充電器前，請閱讀此手冊及附屬於工具的原本手冊，以維持操作安全。

從紙盒裡取出的電池並未完全充電，使用電池及充電器前，請詳閱以下之安全指示。然後遵照充電程序之大綱。

閱讀所有的指示

- 即使已嚴重的損壞或完全耗損，也不可焚燒電池。在火堆中，電池可能會爆炸，焚燒時會產生有毒氣體及物質。
- 不可在具爆炸性空氣中將電池充電或使用電池，例如可燃性流體、瓦斯、塵埃。將電池從充電器取出或放入，可能會點燃此等塵埃或氣體。
- 假如電池的內含物接觸到皮膚，立即以中性肥皂水清洗。假如電池液碰到眼睛，以清水沖洗 15 分鐘或直到刺痛消失。如須要醫療照顧，須知此鋰電池之電解質溶液是由液態有機碳酸鹽及鋰鹽所混合組成的。
- 被拆開的電池內含物可能導致呼吸不順暢。若此，請即呼吸新鮮的空氣，若症狀持續，請尋求醫療照顧。

警告：燒傷風險。電池液若暴露於火花或火焰中，可能會燃燒。

- 只可使用 Black & Decker 充電器為此電池充電。
- 不可置於水或其他液體中，可能使電池提早報廢。
- 不可在溫度高於華氏 105 度(攝氏 40 度)的場所使用或收納本電池。(例如夏天的戶外小棚或鐵皮建築物)

警告：無論如何，不可企圖拆解此電池。假如電池外殼龜裂，不可放入充電器。不可重壓、掉落、損壞電池。不可使用被認為曾經以任何方式重擊過、掉落過、碾壓過或損害的電池及充電器(例如以鐵釘刺穿、鐵錘敲擊、腳踩)。損壞的電池須送回服務中心，以再回收利用

警告：火警風險。收納或運送電池時，不可讓金屬物碰到暴露的電池端極。例如不可將電池與鐵釘、螺絲、鑰匙等等，一起放在工作圍裙口袋裡、工具箱、套裝產品箱、抽屜等等。

運送電池時，假如不慎讓導電金屬體，如鑰匙、硬幣、手工具之類東西碰到電池的正負極，可能導致火災。

事實上，美國危險物質運送管理局(HMR)禁止電池做商業上及航空運送(例如儲藏於手提箱或隨身行李)。除非經過妥善保護防止短路。因此當運送個人電池時，確認電池端受到保護，並與可能造成短路的物品隔離。

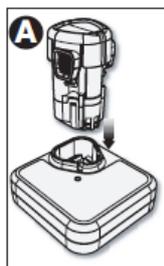
註：鋰電池不應置於通關行李中。

建議之儲存方式

1. 最佳儲存場所為陰涼乾燥，遠離直接的日晒，不致過熱或過冷的地方。
2. 長期儲存不會傷害電池或充電器。

充電程序

使用 Black & Decker 充電器，充電 Black & Decker 電池約須 5-8 小時，視電池組之剩餘電量而定。



1. 先將充電器插入適當的插座上，再插入電池組。

如圖 A 方式將電池插入充電器

3. 綠色 LED 會閃爍，指示出電池充電中。
4. 充電完成後，綠色 LED 會持續亮著。電池已完全充電，可以使用或置於充電器中。

最好在電池用完電量後，馬上充電，否則電池壽命可能縮短。電池最好不要完全放電(用光)，才能用得久。建議每次使用後馬上充電。

充電器偵測功能

充電器設計來診斷由電池或電源所帶來的一些問題。由 LED 之閃爍狀況可以指示出問題所在。

電池不良

充電器可以偵測耗弱或受損電池。LED 之閃爍狀況如標籤。假如看到不良電池的 LED 之閃爍圖樣，不要繼續充電。退回至服務中心或收集站，以再回收利用。

過熱/過冷電池組延遲充電

當充電器偵測電池過熱或過冷時，會自動延遲充電，直到電池恢復正常，即自動切換至充電模式。此特性可確保電池之最大壽命。紅色 LED 如標籤圖樣閃爍。

電池置留於充電器上

電池可置留於充電器上，綠色 LED 會持續亮著。充電器會使電池保持完全充電。

充電須注意的事項

1. 假如電池在氣溫 65°F 及 75°F (18°-24°C)之間充電，可得長壽命及最佳性能。不要在氣溫低於 40°F (+4.5°C)，或高於 105°F (+40.5°C)時充電。這可預防電池受到嚴重的損壞，非常重要。
2. 充電時，充電器及電池可能有點燙手，這是正常狀況，不是有什麼毛病。為了讓充電完的充電器及電池冷卻，不要將其置於溫熱的環境中，如鐵皮小棚或未隔熱的卡車中。
3. 假如電池沒有適當的充電
 - a. 將三用電錶插入插座，以檢查電流大小
 - b. 將一盞燈開關打開，插入插座，看看燈是否亮著。
 - c. 將充電器與電池移至一氣溫約 65°F - 75°F (18°-24°C)的環境中充電。
 - d. 假如充電問題繼續存在，將工具、電池、充電器帶至本地服務中心
4. 當先前可以輕鬆完成的工作，而此番卻無法提供足夠的動力的時候，電池就該充電了。請遵從充電步驟。您也可以需要在需要時，將用一半的電池充電，不會有不良影響。
5. 有導電特性的異物包括鋼絲絨、鋁箔，或任何金屬微粒的堆積物等等，必須遠離充電器凹槽。如電池未置於凹槽內，即拔掉充電器插頭。清潔前，也須拔掉充電器插頭。
6. 不可將充電器冷凍或置於水及其他液體中。

警告：電擊風險。不可讓任何液體跑進充電器內。無論如何，不可企圖拆解此電池。假如電池的塑膠外殼破裂，退回服務中心回收再用。

此 B 級數位裝置依從加拿大 ICES-003 條款

此裝置依從 FCC 法規的第 15 條款

操作時承受以下之兩種狀況：(1) 此裝置不得產生有害的干擾(2) 此裝置必須忍受認可的干擾，包括那些會引起不樂見的操作上的干擾。

註：此裝置經測試，並依從 FCC 法規的第 15 條款 B 級數位裝置限制，此限制是為住宅區提供對於有害干擾，合理的保護所設計的。

此裝置之使用，會散發無線電波能量，如未依指示妥善安裝及使用，可能對收音機或電視信號接收產生有害的干擾(此可由將裝置開及關來判斷)，使用者可以以下面的一個或多個方式，導正此干擾。

- 重新安置接收天線
- 加強裝置與接收機間的隔離

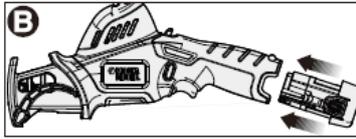
- 將裝置的插頭插在與接收機(電視或收音機)不同迴路的插座上。
- 尋求經銷商或有經驗的電視/收音機技術專家的幫助。

安裝指示

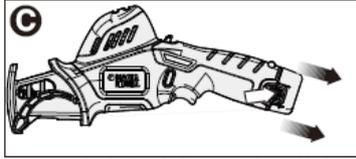
從工具上拆裝電池匣

警告：在拆裝電池匣之前，確認停機鎖住按鈕有定位，以防開關突然按下。

裝上電池匣：如圖 B 所示，插入電池匣，直到聽到一聲滴答。



卸下電池匣：如圖 C 般按壓電池釋放鈕，然後從工具上拔出電池匣。

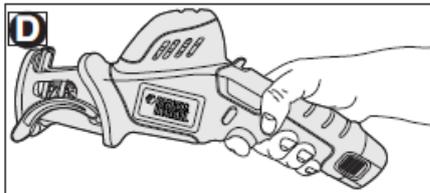


保存指引手冊，以便日後參閱

操作指示

警告：使用個人保護裝置，隨時戴上護目鏡。適當使用遮蔽罩、防滑鞋、安全帽或耳塞，可減少人員受傷。

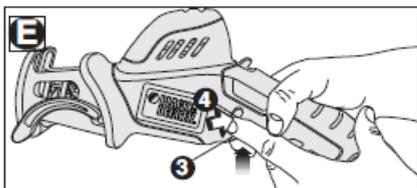
- 使用夾鉗或其他固定物，將物件固定在工作平台上。用手握住物件或用身體頂著，缺乏穩定度，可能導致失控。
- 將安全前檔固定好。
- 如圖 D 所示，一手握住工具，起動電鋸馬達，使之達到最高速度，才可開始作業。



按壓開關，圖 E

此工具配備有一關機鎖住開關，以防止意外起動。

- 要起動工具時，先如圖 E 按住關機鎖住開關(4)，然後擠壓起動開關(3)。
 - 一旦工具起動，就可鬆放關機鎖住開關。
- 鬆開起動開關可使馬達停止轉動。

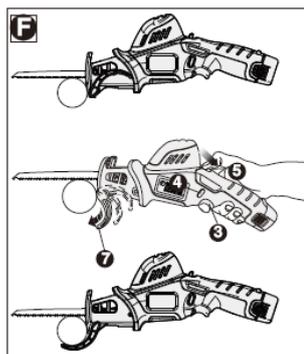


註：此工具在開關起動馬達時，不能鎖住。而且當在開機位置(馬達轉動時)，不可以任何方式鎖住。

使用爪鉤(圖 F)

釋放爪鉤(7)：

- 將爪鉤釋放鈕往後拉以釋放爪鉤，一旦爪鉤釋放後可以開始使用其功能。
- 壓住關機鎖住開關(4)，然後按壓起動開關(3)。
- 當電鋸起動後，爪鉤會往前旋轉直到接觸到工件。
- 鋸切完畢後，爪鉤會完全回到停止的位置。



鋸片之安裝及移除(圖 G)

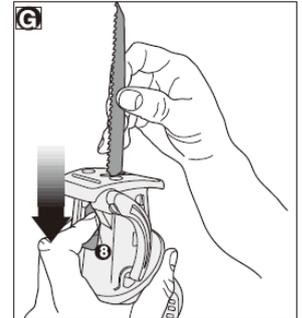
注意：在安裝或移除附件，或做任何調整時，請確認開關鎖住按鈕有定位，以防起動開關被壓下。

在鋸切時，鋸片必須能延伸超過安全前檔及工件的厚度(寬度)。請選擇最適合鋸切此材料的鋸片，而且使用適合此材料寬度的最短鋸片。

警告：割傷風險。在鋸切時，如鋸片無法延伸超過鞋檔及工件的厚度(寬度)時，鋸片可能斷裂，徒增人員受傷的風險，並可能傷及安全前檔及工件。

將鋸片插入電鋸

1. 工具不要對著身體
2. 如圖 G 所示之方向，轉動鋸片挾持釋放槓桿(8)
3. 將鋸片完全插入鋸片挾持鉗。
4. 鬆開鋸片挾持釋放槓桿(8)，以將鋸片鎖住至定位。



從電鋸上取出鋸片

警告：燒傷風險。鋸切完畢，不要馬上碰鋸片，可能造成燒傷。

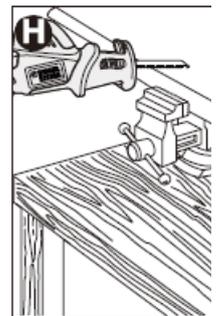
1. 如圖 G 所示之方向，轉動鋸片挾持釋放槓桿(8)
2. 移除鋸片
3. 鬆脫挾持釋放槓桿(8)

修整樹枝

- 鋸切前，確定已達到最大速度
- 握緊工具，以防可能之跳動或歪斜移動
- 輕輕用力引導工具
- 總是由上而下鋸切，以防鋸片卡住
- 從樹的末梢開始修剪，以修整小區域的合理步驟修整樹枝
- 在鋸割有應力的枝條時，小心反彈。當木頭內纖維應力釋放時，枝條可能會打中操作員，或使工具失去控制。
- 停止鋸切時，以工具最大速度，離開工件

切割金屬(圖 H)

- 鋸切鐵金屬時，使用細齒鋸片(每英寸 24 齒)，鋸切非鐵金屬時，使用粗齒鋸片
- 鋸切薄片金屬時，最好夾一塊木頭在下面，以確保切邊乾淨，不至於跳動或撕裂金屬薄片
- 鋸切時避免強制鋸片，以免縮短鋸片壽命或使昂貴的鋸片損壞



註：沿著鋸切線的前方，塗抹一層油膜或冷卻劑，可讓作業更容易，鋸片壽命更長。(鋁質材料只可以乾鋸)

作業竅門

- 使用銳利鋸片；可以鋸切的既乾淨又快速，而且鋸切時馬達受力也較小
- 鋸切時，總是將護套緊靠工件，這樣可以提升操作時的控制，而且也減少震動。
- 使用雙金屬鋸片可以得到較長的壽命，此等使用碳鋼焊接於高速鋼鋸齒的後面，可使鋸片更具韌性不容易折斷。

保養

使用溫和的肥皂水及濕布來清潔此工具。決不可以讓任何液體跑進工具，也絕對不可將此工具之任何零件，浸在液體中。

重點：為確保產品之安全性及可靠性，只可以由獲授權的服務中心或其他合格的維修人員，從事維修、保養及調校(其他項列在本手冊內)，只可使用相同的替換零件。

附件

T 型柄與 U 型柄的線鋸片可使用在此電鋸上。

進口商：特力股份有限公司 地址：臺北市內湖區新湖三路 23 號 6 樓
電話：0800-552888